

CERTIFICADO DE INSTALAÇÃO

O abaixo assinado instalador certifica que executou pessoalmente a instalação do dispositivo de alarme do veículo descrito a seguir, conforme as instruções do fabricante.

De :

Vendido em :

Tipo de dispositivo : 931R12

Veículo :



931R12

MANUAL DE USO E INSTALAÇÃO



GEMINI Technologies S.p.A.
Via Luigi Galvani 12 - 21020 Bodio Lomnago (VA) - Italia
Tel. +39 0332 943211 - Fax +39 0332 948080
Web site: www.gemini-alarm.com
Azienda Certificata ISO 9001



Made in Italy

Rev. 01 - 10/12

1.0 - NOTA DE INTRODUÇÃO.....	PÁG. 03
2.0 - FUNCIONAMENTO DO COMANDO VIA RÁDIO E SUBSTITUIÇÃO DA PILHAS....	PÁG. 03
MANUAL DO USUÁRIO	
3.0 - DESCRIÇÃO DE FUNCIONAMENTO.....	PÁG. 04
3.1 - Activação total do sistema.....	PÁG. 04
3.2 - Activação passiva.....	PÁG. 04
3.3 - Tempo neutro de activação.....	PÁG. 04
3.4 - Sistema activado.....	PÁG. 04
3.5 - Alarme, tempo neutro entre os alarmes e ciclos de alarme.....	PÁG. 04
3.6 - Desactivação do sistema.....	PÁG. 04
3.7 - Memória do alarme.....	PÁG. 04
4.0 - PROGRAMAÇÃO DO NOVO PIN-CODE.....	PÁG. 05
5.0 - DESBLOQUEIO DE EMERGÊNCIA A TRAVÉS DO PIN-CODE.....	PÁG. 06
6.0 - CONDIÇÕES DE GARANTIA.....	PÁG. 07
7.0 - DIRECTIVA DOS RESÍDUOS DE EQUIPAMENTOS ELÉCTRICOS E ELECTRÓNICOS (REEE).....	PÁG. 07
MANUAL DO TÉCNICO DE INSTALAÇÃO	
8.0 - TABELAS DOS CONECTORES.....	PÁG. 08
8.1 - Conector com 20 vias.....	PÁG. 08
8.2 - Conector com 8 vias.....	PÁG. 08
9.0 - ESQUEMA ELÉCTRICO COMPLETO.....	PÁG. 09
10.0 - LIGAÇÕES PARA A ACTIVAÇÃO DOS INDICADORES DE DIRECÇÃO.....	PÁG. 10
10.1 - Ligações tradicionais.....	PÁG. 10
10.2 - Ligações em veículos com linhas separadas.....	PÁG. 10
10.3 - Ligações no botão de emergência (hazard).....	PÁG. 10
11.0 - SELECÇÃO DO MODO DE LIGAÇÃO PARA A ACTIVAÇÃO E A DESACTIVAÇÃO DO SISTEMA.....	PÁG. 11
11.1 - Ligações e gestão por medio da linha CAN-BUS.....	PÁG. 11
11.2 - Ligações na barra motores.....	PÁG. 11
11.3 - Ligações nos indicadores de direcção.....	PÁG. 11
11.4 - Modo de funcionamento "misto".....	PÁG. 11
12.0 - PROGRAMAÇÃO CÓDIGO DO VEÍCULO.....	PÁG. 12
13.0 - APRENDIZAGEM DOS LAMPEJOS DOS INDICADORES DO DIRECÇÃO DO VEÍCULO.....	PÁG. 13
14.0 - PROGRAMAÇÃO DO SISTEMA.....	PÁG. 14
14.1 - Sinalizações ópticas.....	PÁG. 14
14.2 - Sinalizações acústicas.....	PÁG. 14
14.3 - Activação passivo.....	PÁG. 14
14.4 - Habilitação dos comandos para a sirene 7725.....	PÁG. 14
14.5 - Selecção de polaridade do botão das portas.....	PÁG. 14
14.6 - Selecção do negativo em alarme para a buzina/sirene suplementares.....	PÁG. 14
15.0 - EXEMPLO DE PROGRAMAÇÃO DO SISTEMA.....	PÁG. 15
16.0 - APRENDIZAGEM DE NOVOS DISPOSITIVOS.....	PÁG. 16
17.0 - EXCLUSÃO DOS DISPOSITIVOS.....	PÁG. 17
18.0 - PROTECÇÃO VOLUMÉTRICA POR ULTRASONS.....	PÁG. 18
18.1 - Ligações e posicionamento.....	PÁG. 18
18.2 - Regulação do sensor.....	PÁG. 18
19.0 - RESET DO SISTEMA.....	PÁG. 18
20.0 - CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS.....	PÁG. 19

1.0 - NOTA DE INTRODUÇÃO

Prezado Cliente, o presente manual faz referência ao produto 931R12.

Pra indicar ao técnico de instalação e ao utente alguns funcionamentos ou ligações especiais, foi introduzida uma simbologia com ícones, brevemente descrita a seguir:

**Indicações úteis ao utente.**

Este ícone indica ao utente indicações úteis para um uso diferente do sistema ou fornece simplesmente sugestões para o seu uso.

**Indicações úteis ao técnico de instalação.**

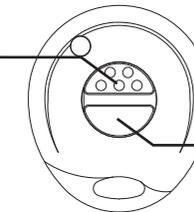
Este ícone indica ao técnico de instalação um funcionamento diferente em base a ligação e a programação do sistema ou fornece simplesmente indicações úteis para a instalação.

2.0 - FUNCIONAMENTO DO COMANDO VIA RÁDIO E SUBSTITUIÇÃO DA PILHAS



Se é efectuada a conexão dos fios prepostos, ao pressionar as teclas do rádio controlo de activação/desactivação, se haverá também o fechamento/abertura do veículo.

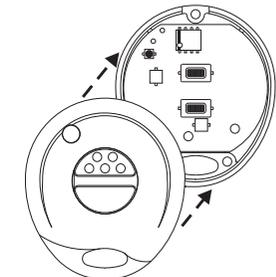
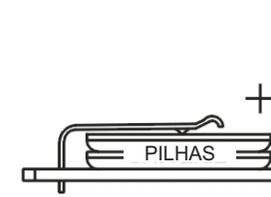
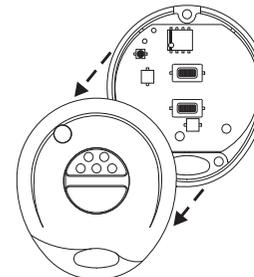
TECLA nr. 1:
• **ACTIVAÇÃO TOTAL DO SISTEMA (e fecho do veículo).**



TECLA nr. 2:
• **DESACTIVAÇÃO DO SISTEMA (e abertura do veículo).**

Em caso de pilhas esgotadas, a cada pressão de uma tecla do rádio controlo, o LED se ilumina por intermitência; para a substituição das pilhas respeite as indicações ilustradas a seguir.

- Separe as coberturas plásticas do rádio controlo prestando atenção em não danificar o circuito interior.
- Extrair as pilhas esgotadas da sua sede.
- Posicione as pilhas novas na sua sede, prestando atenção em não inverter a polaridade.
- Feche novamente as coberturas plásticas do rádio controlo.
- Efectue algumas provas de funcionamento.



Utilizar somente baterias do tipo CR1616; o uso de baterias diferentes daquelas aconselhadas pode danificar de maneira irremediável o rádio controlo. Não deixe no meio ambiente as baterias descarregadas, mas providencie a sua eliminação utilizando os adequados recipientes.

3.0 - DESCRIÇÃO DE FUNCIONAMENTO

3.1 - ACTIVAÇÃO TOTAL DO SISTEMA

Carregar a tecla de fecho do rádio controlo do veículo ou carregar a tecla “1” do rádio controlo Gemini; a confirmação de sistema activado é certificada com um sinal acústico da sirene (se o estado da função é modificada) e uma sinalização óptica dos indicadores de direcção. O sistema há um “tempo neutro” de pré-activação de duração de 30” (LED aceso de modo fixo).

3.2 - ACTIVAÇÃO PASSIVA

Após a programação, o sistema é predisposto para se activar de modo passivo 60” aproximadamente depois do desligamento do veículo, desde a abertura e do próximo fecho de uma porta. A activação do sistema é indicada pelas tradicionais sinalizações óptico/acústicas de activação.



A abertura de uma porta do veículo durante os 60” que precedem a activação do sistema interrompe de modo temporário o procedimento de activação, o qual recomeçará ao fecho da porta.

3.3 - TEMPO NEUTRO DE ACTIVAÇÃO

O tempo neutro de activação tem uma duração de 30” cerca e é indicado pelo acendimento com luz fixa do LED de estado; durante este tempo pode-se abandonar o veículo sem provocar condições de alarme.

3.4- SISTEMA INSERITO

Terminato il tempo neutro il sistema è “armato”, cioè pronto a rilevare un tentativo di effrazione. Tale condizione è segnalata dal lampeggio del LED in modo intermittente.

3.5 - ALARME, TEMPO NEUTRO ENTRE OS ALARMES E CICLOS DE ALARME

As tentativas de roubo são indicadas pelo sistema com sinalizações óptico/acústicas. Após a causa de alarme, antes de uma outra possível sinalização, existe um “tempo neutro” de 5”. As causas de alarme têm uma limitação de 10 ciclos de 30” cada um, para cada ingresso e para cada ciclo de activação.

3.6 - DESACTIVAÇÃO DO SISTEMA

Carregar a tecla de abertura do rádio controlo original do veículo ou carregar a tecla “2” do rádio controlo; a confirmação de sistema desactivado é certificada com duas sinais acústicos da sirene (se o estado da função é modificada) e duas sinalizações ópticas dos indicadores de direcção. Caso se tenha verificado uma condição de alarme, durante a desactivação do sistema a sirene dispara por cinco vezes (se o estado da função é modificada) e as sinalizações ópticas dos indicadores de direcção lampejam por cinco vezes. Para as causas e as relativas sinalizações, ver o parágrafo respectivo (3.7).

3.7 - MEMÓRIA DO ALARME

Se na desactivação do sistema se verificam cinco sinais acústicos da sirene (se o estado da função é modificada) e cinco lampejos dos indicadores de direcção, graças a memória LED, é possível individualizar a causa que gerou a última condição de alarme. Rodar a chave de arranque na posição “ON” e observar o LED instalado no veículo; este último iniciará a piscar, indicando a última causa de alarme. A sinalização óptica será repetida por 3 vezes e pode ser interrompida simplesmente levando a chave de arranque na posição “OFF”. As possíveis sinalizações de alarme são indicadas na tabela indicada na página seguinte.

SIGNALAÇÃO LED	CAUSA DE ALARME	CICLOS DE ALARME
●	Tentativa de arranque (+15/54)	10
****●****	Abertura das portas	10
*****●*****	Abertura capot	10
*****●*****	Abertura bagageira	10
*****●*****	Sensore volumétrico ou esteriore	10
*****●*****	Contacto magnético e detectores de abertura (ambos via rádio)	10
*****●*****	Sensore à infravermelho radio (PIR)	10
● LED OFF (2 segundos) LED ON (1 segundo)		

4.0 - PROGRAMAÇÃO DO NOVO PIN-CODE

A seguir é descrito o procedimento para personalizar o PIN-CODE (código de origem: 1-1-1-1). Lembramos que, por óbvias razões de segurança, é útil personalizar o mesmo com a discrição do cliente. No exemplo indicado se quis introduzir um código com os dígitos 5-4-6-7.



Durante a fase de programação do PIN-CODE, se deixa que o número dos lampejos supere o dígito de 9, esta fase será invalidada e o sistema abandonará o procedimento.

- Com o sistema desactivado, pressione e segure pressionado o botão situado no LED de estado.
- Rodar a chave de ignição na posição “ON” e aguarde pelo menos três segundos antes de soltar o botão pressionado anteriormente.
- O sistema indica a entrada no procedimento de programação do PIN-CODE por meio de um lampejo dos indicadores de direcção e uma sinalização acústica da sirene; rodar a chave de ignição na posição “OFF”.
- O LED permanece apagado por cerca 3 segundos para depois iniciar a primeira série de 9 lampejos.
- Quando o LED lampeja pela quinta vez (correspondente ao nr.5, primeiro dígito do PIN-CODE), carregar e soltar o botão situado no LED de estado.
- O LED permanece apagado por cerca de 3 segundos para depois iniciar uma nova série de 9 lampejos.
- Quando o LED lampeja pela quarta vez (correspondente ao nr.4, segundo dígito do PIN-CODE), carregar e soltar o botão situado no LED de estado.
- O LED permanece apagado por cerca de 3 segundos para depois iniciar uma nova série de 9 lampejos.
- Quando o LED lampeja pela sexta vez (correspondente ao nr.6, terceiro dígito do PIN-CODE), carregar e soltar o botão situado no LED de estado.
- O LED permanece apagado por cerca de 3 segundos para depois iniciar a última série de 9 lampejos.
- Quando o LED lampeja pela sétima vez (correspondente ao nr.7, quarto e último dígito do PIN-CODE), carregar e soltar o botão situado no LED de estado.
- Não existem sinalizações óptico/acústicas de fim do procedimento.

5.0 - DESBLOQUEIO DE EMERGÊNCIA A TRAVÉS DO PIN-CODE

A seguir é descrito o procedimento para efectuar um desbloqueio de emergência do alarme através do PIN-CODE.

Lembramos que, o PIN-CODE original definido pela Gemini é com os quatro dígitos 1-1-1-1.

No exemplo ilustrado se quis desbloquear o alarme com os mesmos dígitos indicados no exemplo de programação do PIN-CODE (5-4-6-7).



Durante a fase de desbloqueio do sistema através do PIN-CODE, quando se deixa que o número dos lampejos ultrapasse o dígito de número 9, o procedimento será interpretado como uma tentativa de roubo.

- Provoque uma condição de alarme.
- Lembramos que o alarme toque pelo período canónico (30 segundos cerca) e aguarde o “tempo neutro entre as duas sinalizações de alarme” (LED apagado por 5”).
- Durante este tempo carregar e soltar o botão situado no LED de estado.
- A partir deste momento, o sistema entra em “procedimento de desbloqueio de emergência.
- Quando o LED lampeja pela quinta vez (correspondente ao nr.5, primeiro dígito do PIN-CODE), carregar e soltar o botão situado no LED de estado.
- O LED permanece apagado por cerca de 3 segundos para depois iniciar uma nova série de 9 lampejos.
- Quando o LED lampeja pela quarta vez (correspondente ao nr.4, segundo dígito do PIN-CODE), carregar e soltar o botão situado no LED de estado.
- O LED permanece apagado por cerca de 3 segundos para depois iniciar uma nova série de 9 lampejos.
- Quando il LED ha lampeggiato per la sesta volta (corrispondente al nr.6, terza cifra del PIN-CODE), premere e rilasciare il pulsante posto sul LED di stato.
- O LED permanece apagado por cerca de 3 segundos para depois iniciar a última série de 9 lampejos.
- Quando o LED lampeja pela sétima vez (correspondente ao nr.7, quarto e último dígito do PIN-CODE), carregar e soltar o botão situado no LED de estado.
- e os dígitos introduzidos resultam exactas, o fim do procedimento de desbloqueio será indicado pela desactivação do alarme e das canónicas sinalizações óptico/acústicas.
- Vice-versa, se os dígitos introduzidos resultam errados, se terá novamente uma condição de alarme; neste caso, repetir desde o início o procedimento acima descrito.

6.0 - CONDIÇÕES DE GARANTIA

Este aparelho é garantido contra qualquer defeito de fabricação por um período de 24 meses a partir da data de instalação indicada no documento de venda levando em conta 1999/44/CE.

Portanto, pede-se de preencher completamente o certificado de garantia contido no presente manual de instrução e de NÃO REMOVER a etiqueta de garantia colada no aparelho.

A falta ou a ruptura desta etiqueta ou de somente uma das peças no preenchimento do certificado ou a falta do documento de venda em anexo invalida a garantia.

A garantia tem validade exclusivamente nos centros autorizados.

A empresa de fabricação declina qualquer responsabilidade por eventuais anomalias ou desgastes ao aparelho e ao sistema eléctrico do veículo devidos a uma péssima instalação, violação ou uso impróprio.

O sistema de alarme há exclusivamente uma função dissuasiva contra eventuais roubos.

7.0 - DIRECTIVA DOS RESÍDUOS DE EQUIPAMENTOS ELÉCTRICOS E ELECTRÓNICOS (REEE)

O dispositivo não faz parte do campo de aplicação da Directiva 2002/96CE (DIRECTIVA RAEE) Como indicado no artigo 2.1 do Decreto Legislativo 25/07/2005 N.151.

8.0 - TABELAS DOS CONECTORES

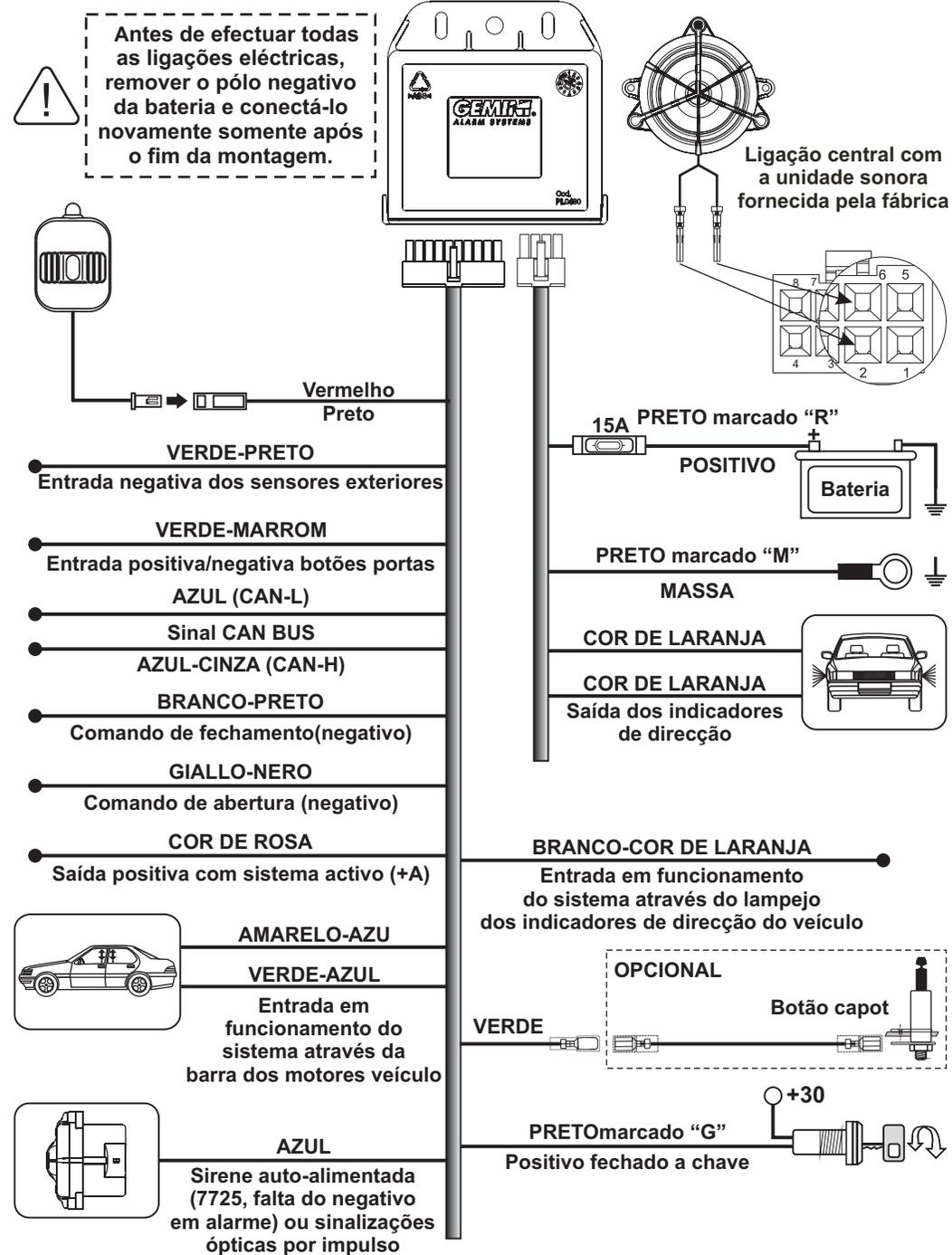
8.1 - CONECTOR COM 20 VIAS

POSIÇÃO	FUNÇÃO DO FIO	COLOR DO FIO
- 1 -	-----	-----
- 2 -	Sinal para a activação do sistema	AMARELO-AZUL
- 3 -	Sinal para a desactivação do sistema	VERDE-AZUL
- 4 -	-----	-----
- 5 -	Entrada positiva/negativa botão portas	VERDE-MARROM
- 6 -	-----	-----
- 7 -	-----	-----
- 8 -	Saída negativa LED	PRETO
- 9 -	Saída negativa LED	VERMELHO
- 10 -	Positivo fechado a chave	NERO marcado "G"
- 11 -	Sinal CAN BUS (CAN-H)	AZUL-CINZA
- 12 -	Sinal CAN BUS (CAN-L)	AZUL
- 13 -	Saída positiva com sistema activo (+A)	COR DE ROSA
- 14 -	Entrada negativa dos sensores exteriores	VERDE-PRETO
- 15 -	Entrada negativa do botão capot	VERDE
- 16 -	Saída sirena auto-alimentada (falta do negativo em alarme) ou sinalizações ópticas por impulso	AZUL
- 17 -	Comando de fechamento (impulso negativo de um segundo, se pressionada a tecla "1" do rádio controlo)	BRANCO-PRETO
- 18 -	Comando de abertura (impulso negativo de um segundo, se pressionada a tecla "2" do rádio controlo)	AMARELO-PRETO
- 19 -	-----	-----
- 20 -	Entrada aprendizagem e funcionamento do sistema através de lampejos dos indicadores de direcção do veículo	BRANCO-COR DE LARANJA

Deixe o fio BRANCO/COR-DE-LARANJA SEMPRE ligado, se o sistema deve funcionar através dos indicadores de direcção.

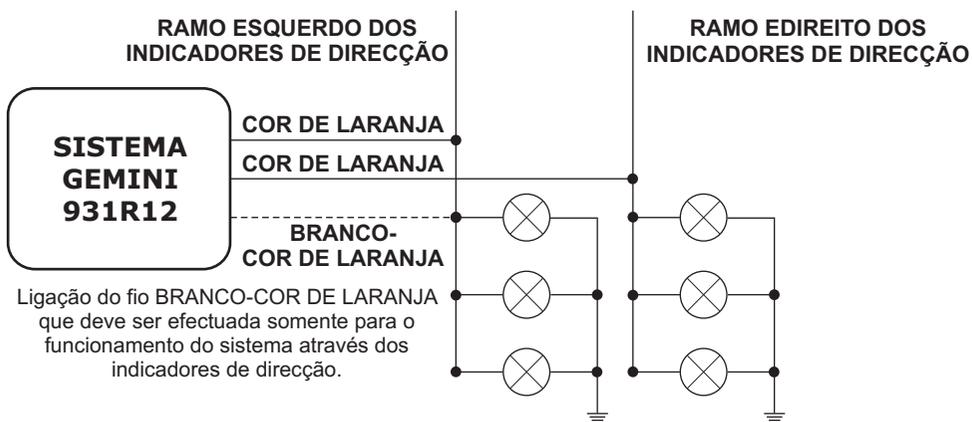
8.2 - CONECTOR COM 8 VIAS

POSIÇÃO	FUNÇÃO DO FIO	COLOR DO FIO
- 1 -	Massa alimentação	PRETO marcado "M"
- 2 -	Saída sirene	-----
- 3 -	Positivo alimentação	PRETO marcado "R"
- 4 -	Saída positiva dos indicadores de direcção	COR DE LARANJA
- 5 -	-----	-----
- 6 -	Saída sirene	-----
- 7 -	-----	-----
- 8 -	Saída positiva dos indicadores de direcção	COR DE LARANJA

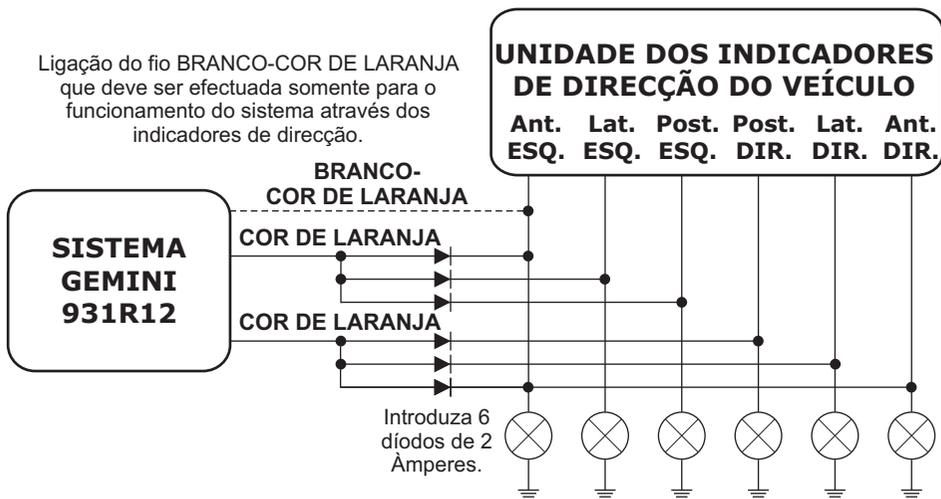


10.0 - LIGAÇÕES PARA A ACTIVAÇÃO DOS INDICADORES DE DIRECÇÃO

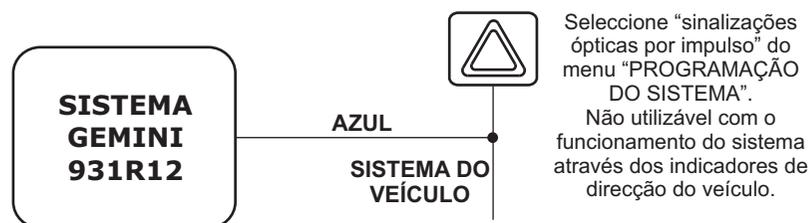
10.1 - LIGAÇÕES TRADICIONAIS



10.2 - LIGAÇÕES EM VEÍCULOS COM LINHAS SEPARADAS



10.3 - LIGAÇÕES NO BOTÃO DE EMERGÊNCIA (HAZARD)



11.0 - SELECÇÃO DO MODO DE LIGAÇÃO PARA A ACTIVAÇÃO E A DESACTIVAÇÃO DO SISTEMA

O sistema de alarme 931R12 em a possibilidade de funcionar em mais modos, a segunda do veículo e da possibilidade ou não de efectuar determinadas conexões.

O modo CAN-BUS garante mais uma possibilidade de funcionamento.

De facto, este permite ao sistema de ser gerido por meio da linha CAN-BUS, mas existe a possibilidade que funcione, juntamente com os sinais na linha CAN-BUS, através de lampejos dos indicadores de direcção e/ou da barra dos motores.

É sistema que, automaticamente, controla os diferentes sinais para a activação e a desactivação. Verifique as possíveis ligações consultando as fichas técnicas de instalação, controle as possíveis activações descritas a seguir e efectue uma das ligações descritas nos próximos parágrafos.

- Activação através da linha CAN-BUS.
- Activação através da barra motores.
- Activação através de aprendizagem do lampejo dos indicadores de direcção.
- Activação através de aprendizagem do lampejo dos indicadores de direcção e barra motores.
- Activação através de aprendizagem do lampejo dos indicadores de direcção, barra motores e linha CAN-BUS.

11.1 - LIGAÇÕES E GESTÃO POR MEDIO DA LINHA CAN-BUS

Activação e desactivação do sistema e alarmes são controlados por meio da linha CAN-BUS e portanto, devem ser efectuadas somente as ligações da linha CAN-BUS do sistema de alarme nos fios da linha CAN-BUS do veículo (ver os esquemas disponíveis no site www.gemini-alarm.com).

11.2 - LIGAÇÕES NA BARRA MOTORES

Ligações de activação/desactivação do sistema que se deve efectuar na barra dos motores (inversão de polaridades) do veículo.

11.3 - LIGAÇÕES NOS INDICADORES DE DIRECÇÃO

- ! No caso em que o veículo apresente idênticos lampejos dos indicadores de direcção seja em abertura que em fecho é necessário efectuar também as ligações das barras motores.
- ! Não efectuar este tipo de conexão caso sejam presentes lampejos dos indicadores de direcção no momento em cujo o veículo é aberto através da chave mecânica.

A ligação de activação/desactivação do sistema deve ser efectuada ligando o fio BRANCO/COR-DE-LARANJA nos indicadores de direcção.

11.4 - MODO DE FUNCIONAMENTO "MISTO"

Este tipo de ligação permite ao sistema de funcionar por meio da linha CAN-BUS juntamente com as ligações dos indicadores de direcção ou da barra dos motores ou por ambas as ligações.

É o sistema que, automaticamente e a segunda das programações e das ligações efectuadas, controla os diferentes sinais de abertura e fecho do veículo.

12.0 - PROGRAMAÇÃO CÓDIGO DO VEÍCULO

Se é predisposto para o funcionamento por meio da linha CAN-BUS, o sistema de alarme deve ser configurado em base ao modelo de veículo no qual se esta trabalhando.

Per melhor compreender a codificação, a seguir é descrito em exemplos o procedimento para introduzir o código indispensável ao funcionamento do alarm; no exemplo ilustrado se quis introduzir um código com os dígitos de 1-0-3, hipoteticamente correspondente ao veículo "FIAT XXXXX".



A lista dos veículos disponíveis e os respectivos códigos estão indicados na folha adicional presente na confecção do alarme (actualizados ao momento da confecção). Para as eventuais actualizações consulte o site www.gemini-alarm.com (área reservada).

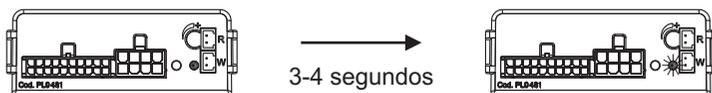


O sistema é equipado de um dispositivo de sinalização óptica para indicar uma eventual errada activação do código veículo.
De facto, se é introduzido um código com um valor não incluso dentre os dígitos 100 e 235, em seguida o sistema activa o LED da central de modo intermitente, e portanto, interrompe o procedimento mantendo na memória o código anteriormente introduzido.
Para além disso, o procedimento torna-se inválido quando o LED supera os 10 lampejos; neste caso não se apresentam as sinalizações ópticas mas, somente a interrupção do procedimento.

Inserir os conectores do grupo de fios nos correspondentes conectores da central de alarme.
Premer e segurar carregada a tecla indicada na figura até o acendimento do LED.



Soltar o botão de modo que o LED se apague.



3-4 segundos

Depois de cerca 3/4 segundos tem início a primeira sequência de lampejos.
No primeiro lampejo do LED, correspondente ao valor "1", premer o botão.



PRIMO
LAMPEJO

Premer

Depois de 4 segundos de pausa o LED iniciará a segunda série de lampejos.
Ao décimo lampejo do LED, correspondente ao valor "0", premer o botão.



DECIMO
LAMPEJO

Premer

Depois de 4 segundos de pausa o LED iniciará a terceira série de lampejos.
Ao terceiro lampejo do LED, correspondente ao valor "3", premer o botão.



TERCEIRO
LAMPEJO

Premer

Depois de ter introduzido o terceiro e último dígito, o alarme "repete" o código introduzido.



UN LAMPEJO E
PAUSA CURTA

DEZ LAMPEJOS E
PAUSA CURTA

TRÊS LAMPEJOS

Verifique o funcionamento premendo os botões de fecho e abertura no rádio controlo do veículo.
Eventualmente desligue o conector com 8 vias e ligue-o novamente depois de alguns segundos.

13.0 - APPRENDIMENTO LAMPEGGI INDICATORI DI DIREZIONE DELLA VETTURA

Para que se possa activar e desactivar através dos indicadores de direcção do veículo, o sistema deve aprender os lampejos desta última durante o fecho (activação do sistema) e a abertura (desactivação do sistema).

Para que o procedimento possa terminar correctamente, é necessário efectuar a ligação do fio BRANCO/COR-DE-LARANJA nos indicadores de direcção; prossiga como descrito em seguida:

- Desligue o conector de 8 vias dos cabos do conector de 8 vias da unidade central.
- Rodar a chave de ignição do veículo na posição "ON".
- Ligue o conector de 8 vias dos cabos no conector de 8 vias do sistema; o LED acende com luz fixa.
- Rodar a chave de ignição do veículo na posição "OFF".
- Feche as portas abertas e carregue a tecla de fecho do rádio controlo original do veículo.
- Após o fim dos lampejos dos indicadores de direcção do veículo, o sistema emite um sinal acústico com tonalidade aguda (memorização dos lampejos na activação).
- Carregue a tecla de abertura do rádio controlo original do veículo.
- Após o fim dos lampejos dos indicadores de direcção do veículo, o sistema emite dois sinais acústicos com tonalidade aguda (memorização dos lampejos na desactivação).
- Com estes últimos sinais acústicos, o procedimento termina.



Para cancelar a aprendizagem dos indicadores de direcção é necessário efectuar o procedimento de "reset" do sistema (capítulo 19.0).

14.0 - PROGRAMAÇÃO DO SISTEMA

A tabela ilustrada a seguir faz referência ao alarme programado na “configuração standard”. Cada ingresso em programação indica alarme ao estado inicial.

FUNÇÃO	ESTADO
Exclusão sinalizações ópticas activação/desactivação	Desactivada
Exclusão sinalizações acústicas activação/desactivação	Activada
Activação passivo do sistema	Desactivado
Abilitazione codifica sirena auto-alimentata	Desactivada
Sinal positivo de entrada portas	Desactivado
Sinalizações ópticas por impulso	Activada
Função reservada à Gemini, rodar a chave de ignição	----

No caso em que fosse necessário intervir no sistema eléctrico do veículo, uma eventual falta de alimentação não andaria a variar a programação efectuada.

O procedimento deve ser efectuado na sua totalidade.

De facto, variando a posição da chave de ignição do veículo, se desactiva somente a função, passando para a seguinte até o fim da programação.

No exemplo do parágrafo seguinte, estão descritas as indicações para a programação.

Em seguida são brevemente descritas as funções programáveis.

14.1 - SINALIZAÇÕES ÓPTICAS

Função que activa os sinais ópticos na activação (1) e a desactivação (2) do sistema.



Aconselha-se a exclusão dos lampejos dos indicadores de direcção comandados pelo sistema de alarme se o veículo apresenta sinalizações ópticas em abertura e fecho.

14.2 - SINALIZAÇÕES ACÚSTICAS

Função que activa os sinais acústicos na activação (1) e a desactivação (2) do sistema.

14.3 - ACTIVAÇÃO PASSIVO

Função que activa o sistema 60” depois do desligamento do veículo, a abertura e o fecho de uma porta; ao abrir uma porta durante este tempo, se interrompe o procedimento, o qual recomeçará ao fecho da porta.

14.4 - HABILITAÇÃO DOS COMANDOS PARA A SIRENE 7725

Função que activa a saída preparada (conector de 20 vias, posição 13, fio COR-DE-ROSA) para o funcionamento da sirene auto-alimentada codificada (art. 7725).

14.5 - SELECÇÃO DE POLARIDADE DO BOTÃO DAS PORTAS

Função que modifica o sinal de entrada alarme (positivo ou negativo) em base ao sinal procedente do botão puertas do veículo.

14.6 - SINALIZAÇÕES ÓPTICAS POR IMPULSO/SIRENE AUTO-ALIMENTADA

Função que activa as sinalizações ópticas em base a ligação. Para activar em veículos especiais, nos quais se efectuam as ligações directamente no fio procedente da tecla “emergência” (hazard).



Ao activar as sinalizações ópticas com a ligação ao fio procedente da tecla emergência se têm sinalizações ópticas SOMENTE durante o período de alarme. Para além disso, deve-se ligar o fio AZUL do sistema ao fio do botão de emergência do veículo mas não os fios COR-DE-LARANJA do sistema aos fios dos indicadores de direcção (ver o capítulo 10.3).

Se a função é desactivada, no fio AZUL se tem a presença de um sinal negativo em condições normais e a falta do sinal negativo durante o período de alarme.

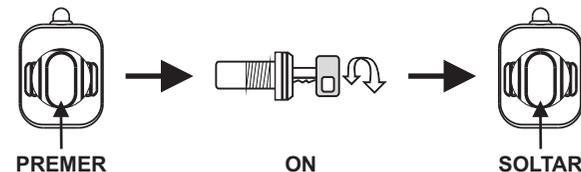
15.0 - EXEMPLO DE PROGRAMAÇÃO DO SISTEMA

Para melhor compreender a programação, a seguir é descrito como exemplo o procedimento para variar as funções programáveis.

Como descrito anteriormente, o positivo protegido a chave desactiva a função, pois o botão activa a função.

Além disso, sempre que se roda a chave de ignição do veículo ou se pressiona o botão, tem-se um diferente sinal acústico (com tonalidade aguda ou grave).

Com o sistema desligado, pressionar o botão situado sobre o LED, coloque a chave de ignição do veículo na posição “ON” e soltar o botão dentro dois segundos.

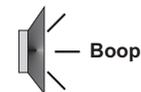


A confirmação da entrada em programação será indicada por dois sinais acústicos, um com tonalidade aguda e um com tonalidade grave, e por dois lampejos dos indicadores de direcção.



Rodar a chave de ignição na posição “OFF” e recolocá-la na posição “ON” para desactivar a função.

Como confirmação se haverá um sinal acústico com tonalidade grave.



OU



Pressione somente uma vez o botão situado sobre o LED para habilitar a função. Como confirmação se haverá um sinal acústico com tonalidade aguda.



Em ambos os casos, o sistema passa à função seguinte.

Repetir as mesmas operações acima descritas para as restantes funções.

Após ter programado a última função, seja que tenha sido pressionado o botão, e mesmo que tenha sido rodada a chave de ignição, além do toque da função programada se ha duas sinalizações acústicas com tonalidade grave, um com tonalidade aguda e dois lampejos dos indicadores de direcção.

Estas últimas sinalizações indicam o fim do procedimento de programação.

16.0 - APRENDIZAGEM DE NOVOS DISPOSITIVOS



Para que a operação haja êxito positivo, é necessário que tenham sido efectuadas as conexões eléctricas pedidas (botão do capot e positivo fechado a chave).



Somente os sistemas 93XR podem memorizar dispositivos via rádio.
O sistema pode memorizar um número máximo de 55 dispositivos.
A memorização do 56º dispositivo implica na exclusão do primeiro dispositivo introduzido no lugar um da memória do sistema.

Para activar o procedimento, seguir as indicações ilustradas a seguir:

- Com o sistema desligado, abrir e manter aberto o capot do veículo.



As operações de “ON” e “OFF” devem ser efectuadas num tempo máximo de quatro segundos.
Caso isto não aconteça, o procedimento é invalidado.

- Coloque a chave de ignição do veículo na posição “ON-OFF”-“ON-OFF”-“ON-OFF”-“ON”.
- Na quarta comutação em “ON”, deixe a chave nesta posição.
- O sistema indica a entrada no procedimento de aprendizagem de novos dispositivos por meio de dois sinais acústicos, um com tonalidade aguda e um com tonalidade grave, um lampejo dos indicadores de direcção e o acendimento do LED de estado.



Não modifique a posição do capot em caso contrário, se haverá a exclusão dos dispositivos anteriormente memorizados, assim como descrito no parágrafo seguinte.

- O sistema está agora em espera, pronto a receber o código dos dispositivos.
- A segunda do dispositivo a memorizar, carregar a tecla nr.1 do rádio controlo, fazer transmitir o contacto magnético (aproximar e afastar o contacto e o magneto), pressione o botão situado no detector de abertura ou fazer transmitir o sensor a infravermelho (ver as instruções anexadas ao sensor).
- O sistema indica a aprendizagem do novo dispositivo mediante um sinal acústico com tonalidade aguda e um lampejo do LED de estado.
- Repetir a mesma operação para memorizar outros dispositivos.
- Coloque a chave de ignição do veículo na posição “OFF”.
- O fim do procedimento será indicado por um sinal acústico com tonalidade grave, um lampejo dos indicadores de direcção e do apagamento do LED de estado.

17.0 - EXCLUSÃO DOS DISPOSITIVOS



Para que a operação haja êxito positivo, é necessário que tenham sido efectuadas as conexões eléctricas pedidas (botão do capot e positivo fechado a chave).

O sistema foi equipado de procedimento de exclusão dos dispositivos, sejam estes rádio controlos, contactos magnéticos, detectores de abertura ou sensores à infravermelho.
Per attivare la procedura seguire le indicazioni riportate di seguito.

- Com o sistema desligado, abrir e manter aberto o capot do veículo.



As operações de “ON” e “OFF” devem ser efectuadas num tempo máximo de quatro segundos.
Caso isto não aconteça, o procedimento é invalidado.

- Coloque a chave de ignição do veículo na posição “ON-OFF”-“ON-OFF”-“ON-OFF”-“ON”.
- Na quarta comutação em “ON”, deixe a chave nesta posição.
- O sistema indica o ingresso no procedimento de exclusão dos dispositivos mediante dois sinais acústicos, um com tonalidade aguda e um com tonalidade grave, um lampejo dos indicadores de direcção e o acendimento do LED de estado.
- Fechar o capot.
- Deixe o capot fechado até ao momento no qual, depois de oito segundos aproximadamente, se haverá a exclusão completa dos dispositivos.



Ao deixar o capot fechado por menos de oito segundos não se obtém a exclusão dos dispositivos.

- A exclusão é indicada pelo apagamento do LED de estado.
- Coloque a chave de ignição do veículo na posição “OFF”.
- O fim do procedimento será indicado por um longo sinal acústico com tonalidade grave.

18.0 - PROTECÇÃO VOLUMÉTRICA POR ULTRA SONS

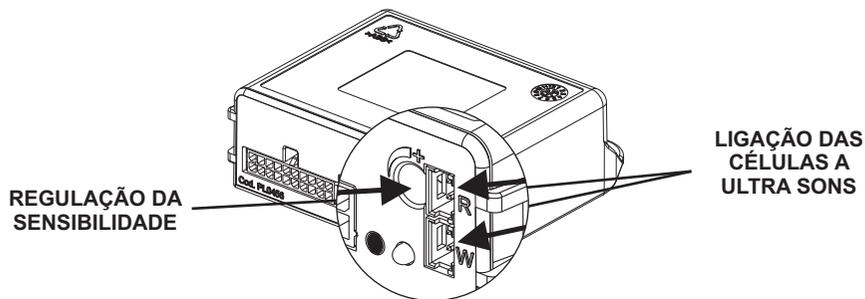
18.1 - LIGAÇÕES E POSICIONAMENTO

Introduzir o conector BRANCO em correspondência da escrita "W" na unidade central.
Introduzir o conector VERMELHO em correspondência da escrita "R" na unidade central.
Istale os transdutores dos sensores ultra-sons no ponto mais alto dos montantes interiores do pára-brisas dianteiro, longe dos ingressos da ventilação e virados para a parte central de óculo posterior.

18.2 - REGULAÇÃO DO SENSOR

Para verificar a eficiência do sensor, proceda como descrito a seguir:

- Com o sistema desactivado, abaixe de 20 cm aproximadamente o vidro dianteiro do veículo.
- Regule numa posição intermédia o "trimmer" situado na unidade central.
- Feche as portas, capot e bagageira, e ligue o sistema.
- Durante o tempo neutro de activação introduzir um corpo estranho no habitáculo do veículo e agite-o; a detecção da presença será sinalizada pelo apagamento do LED de estado.
- Se, a sensibilidade não tivesse de resultar correcta, agir novamente no trimmer e repetir as operações desde o início.



19.0 - RESET DO SISTEMA



Ao activar o procedimento descrito a seguir, se coloca o sistema na condição inicial, assim como programado do fabricante.

Por favor, utilize este procedimento somente em caso de necessidade, antes de efectuar a programação, a aprendizagem dos lampejos dos indicadores de direcção ou de variar o PIN-CODE.

Per attivare la procedura fare riferimento alle indicazioni riportate di seguito:

- Desligue a alimentação do sistema.
- Crie um curto-circuito nos fios VERMELHO e PRETO do conector de duas vias para a ligação do LED.
- Alimentar o sistema; após ter alimentado o sistema, serão emitidos 4 toques e 4 lampejos dos indicadores de direcção.
- Remover o curto-circuito feito anteriormente; o LED de estado se iluminará com luz fixa.
- Rode a chave de ignição do veículo na posição "ON"; um sinal acústico e o toque da sirene por 3 segundos aproximadamente indicarão o "reset" do sistema.
- Rode a chave de ignição do veículo na posição "OFF"; o LED se apagará mas não se verificarão sinais acústicos.

20.0 - CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Tensão nominal	12 Vdc
Absorção de corrente @ 12Vdc com o sistema ligado e LED intermitente	15 mA
Range temperatura de trabalho	De -30°C a +70°C
Capacidade dos contactos do relé dos indicadores de direcção	8 A a 20°C
Duração de um ciclo de alarme	30 seg.
Corrente máxima - positivo com alarme activado (+A)	700 mA
Capacidade em corrente na saída da sirene	1 A